Читайте в серии:

1. НАСТОЯЩИЙ ЕДИНОРОГ!

2. СЕКРЕТ ЕДИНОРОГОВ

Продолжение следует...

РУТ РАЛЬФ

Секрет единорогов

#эксмодетство
Москва
2021

УДК 821.111-93
ББК 84(4Вел)-44
Р20

Ruth Rahlff
DIE SCHULE DER EINHÖRNER:
PENELOPES GEHEIMNIS

Copyright © Edel Germany GmbH ,
Neumühlen 17, 22763 Hamburg
www.edel.com
1. Auflage 2018

Ральф, Рут.

Р20 Секрет единорогов / Рут Ральф ; [перевод с немецкого Н. Г. Штанцик]. — Москва : Эксмо, 2021. — 176 с. — (Волшебная школа единорогов).

ISBN 978-5-04-111859-4

Луиза очень расстроилась, когда узнала, что единорожка Пенелопа, её любимица, исчезла. Но как такое могло произойти? Скалистый остров окружён густыми облаками и надёжно защищён. Холли и Луиза уверены, что это дело рук лорда Брандура, правителя соседнего королевства. Он уже давно мечтает заполучить волшебных единорогов Бализалии. Поиски Пенелопы не приносят никаких результатов, пока девочки случайно не встречают Чёрного единорога. Кажется, он что-то знает о Пенелопе и другом пропавшем единороге Лилу! Но откуда он взялся и можно ли ему верить?

УДК 821.111-93
ББК 84(4Вел)-44

ISBN 978-5-04-111859-4

© Штанцик Н.Г., перевод на русский язык, 2020
© Издание на русском языке, оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2021

1

Сиреневая головомойка

Тонкие лучи солнца словно окропили лесной покров яркими брызгами. Холли коснулась одного из высоких каменных стражей, выстроившихся в круг на поляне.

Горячая волна пробежала по руке. Холли удивлённо отдёрнула её. Камень светился. Как будто он накопил в себе тепло целого лета. И тут же налетел порыв ветра. Холодного, принёсшего с собой тухлый запах. Коренастый единорог, подойдя к ней, с интересом обнюхал её руку. Холли нежно погладила его серые, мышиного оттенка, кудри. Какие же они

спутанные! Как Лохматику это удаётся? Подлинный успех, учитывая, что его расчёсывают дважды в день.

Холли оглядела поляну. Кроме Лохматика вокруг камней паслись три других единорога.

Космо совсем ещё жеребёнок. У него бирюзовая шерсть и кристалл на кончике рога. Рог, вообще-то, фальшивка, но об этом мало кто знает. А под ним постепенно растёт настоящий.

Дымка — высокая, элегантная, с сияющей тёмно-синей шерстью.

Снорри уже взрослый единорог, но уродился настолько маленьким, что его живот почти касается земли.

Холли до сих пор не привыкла к тому, что единороги такие разные. Хотя уже несколько недель жила на Скалистом острове в замке королевы Бернадетты — единственном месте, где обучали единорогов и их хранителей. Холли тоже недавно стала одной из трёх учениц и вместе с ними могла теперь узнать всё

о единорогах и их магии. Поверить невозможно! Ведь она мечтала об этом всю свою жизнь.

Холли зевнула. Чего, разумеется, не скажешь о тяжёлой работе в конюшне. Но с этим приходилось мириться, как и с плохим — практически постоянно — настроением их наставницы Долорес — верховной королевской хранительницы единорогов.

Ожидая остальных, Холли бродила от одного каменного стража к другому. Сколько же их? Двенадцать? Она сосчитала про себя. Стоп, ещё один. Вдвое меньше остальных, почти не заметный в высокой траве. Итак, вместе с этим съёжившимся — тринадцать.

Холли внимательно рассмотрела смехотворно низкий камень. В самом деле, его тоже считать? Вряд ли его можно воспринимать всерьёз.

Хм… Считаться неполноценным — это чувство ей знакомо.

Вообще-то Холли на самом деле волшебница. И не просто какая-нибудь, а дочь Маины — самой могущественной волшебницы Бализалии и всех соседних королевств. Следовало предполагать, что ей от рождения передался талант матери. По крайней мере, хоть немножко. Как бы не так! Заклинания удавались ей реже, чем любой другой волшебнице.

— Эй, камень-карлик, — тихо сказала Холли, — ты мне нравишься.

И тут заржали единороги. Холли обернулась.

В Каменный круг вошла Долорес — с буйно торчащими в разные стороны волосами, в коричнево-зелёном платье, делавшим её немного похожей на жабу. За ней — две другие ученицы: Луиза, дочь королевы Бернадетты и наследница престола Бализалии. А ещё Ивонна, дочь сэра Конрада, управляющего замком.

Холли взглянула на лучшую подругу. Луиза побледнела, прямые чёрные

волосы не причёсаны. Голубое платье испачкано грязью, к рукаву прилип засохший яичный желток. В таком виде в обычное время принцесса Луиза не вышла бы за дверь своей комнаты.

Но сейчас не такое время. Холли вздохнула. Конечно, это всё из-за Пенелопы. Изящная кобылка-единорог, сиреневого цвета с фиолетовой гривой, любимица Луизы, несколько дней назад бесследно исчезла.

— Ну, чего застыла в мечтаниях? — рявкнула Долорес, останавливаясь перед Холли. — Ты нарвала звёздчатого лука?

Холли прикрыла веки. Без справочника *«99 премудростей повседневной жизни волшебницы»*, который она знала наизусть с самого рождения (по крайней мере, так ей казалось), она бы давно пропала. Правило номер 37: не каждый бой имеет смысл.

Поэтому, ничего не ответив, она указала на корзину, лежавшую на самом высоком камне. Она убрала её,

чтобы Снорри, Дымке и Космо даже не пришла в голову идея раньше времени полакомиться растением, необходимым для предстоящего урока магии. Только насчёт Лохматика она не беспокоилась. Он тоже лопал водоросли, фруктовые закуски и другие деликатесы — всё, что предлагалось единорогам. Но по-настоящему вкусным считал только то, что незадолго до того, как быть съеденным, бегало, ползало или летало.

И вдруг Холли вспомнила обжигающий жар каменного стража, до которого она дотронулась. Козий жир и жабий помёт! Только бы эти шаровидные цветы — фиолетовые, как глаза Пенелопы, — не поджарились! Она затаила дыхание, когда Долорес потянулась к корзине. Холли полдня бродила по острову, чтобы собрать нужное количество цветов звёздчатого лука.

Повезло! Заглянув в корзину, Долорес удовлетворённо хмыкнула и по-

манила к себе учениц. Ивонна одним махом подскочила к ней.

Холли застонала. Вообще-то Ивонна вполне нормальная девчонка. Искренняя, сдержанная, всегда готовая помочь, если бы только не её непомерное честолюбие!

Но и Долорес честолюбцев терпеть не могла. Её угрожающее бурчание заставило Ивонну сохранять дистанцию.

Прошаркав поближе к ним, Луиза уставилась в землю отсутствующим взглядом. Холли подбадривающе подтолкнула её.

— Отстань, — раздражённо прошипела Луиза.

Прежде чем Холли смогла ответить, по поляне распространился резкий запах. Словно по команде, единороги задвигались, встали в круг и с нетерпением уставились в центр.

Холли заморгала в замешательстве. Что происходит?

Каждый раз единорогов нужно выстраивать в круг, и это обычно оказы-

валось самой сложной частью урока магии. А теперь они вот так просто сделали это сами? Добровольно?

Долорес ухмыльнулась.

— Мы получили новую партию лунной травы. Очень свежей, — объяснила она, вынимая серебряную шкатулку в форме полумесяца из кармана своего жабоподобного платья. — Настоящее лакомство для наших дорогуличек.

Холли закашлялась, когда Долорес сунула им в руки несколько тёмно-синих, покрытых золотыми крапинками листьев. Ивонна захныкала, а Луиза задрала нос повыше. Только Снорри, Космо, Дымка и Лохматик нетерпеливо рыли землю копытами.

— Допустим, вы заблудились в лесу, — сказала Долорес, не обращая внимания на резкий запах лунной травы. — Что вы будете делать?

Ивонна открыла рот, но — редкий случай — Холли её опередила.

— Ну естественно, буду спрашивать, как из него выйти, — ответила она. — Лучше всего у когтистых гоблинов. Их можно встретить на каждом углу, и они знают все пути и тропинки. Если держаться подальше от их когтистых лап, ничего плохого не произойдёт.

— Неправильно, — Долорес нахмурилась. — Вы должны стать хранителями единорогов. Поэтому не можете полагаться на любого пробегающего мимо гоблина. Особенно если вы вместе с единорогом. Представьте, что вы ищете лунную траву. Вы действительно хотите рискнуть: вдруг кто-то подкрадётся к вам и отберёт её? Или, что ещё хуже, узнает, где она растёт?

Холли смущённо замолчала. Секрет лунной травы тщательно охранялся. Даже сэр Конрад не знал деталей.

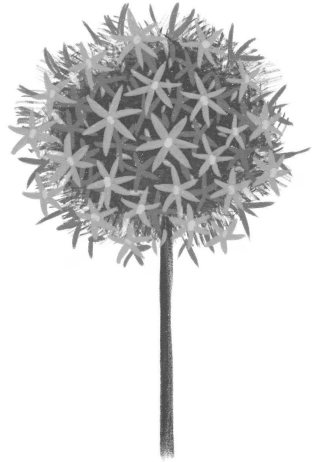
Каждый единорог обладал магическими способностями. С помощью лунной травы их магию можно усилить

или направить в нужное русло. Конечно, только если единорог этого тоже хотел.

Но что, если лунная трава попадёт в руки кого-то вроде лорда Брандура? Жестокий правитель Карнеола никогда не упускал возможности захватить ещё больше власти. До сих пор ему не удавалось заманить пугливых единорогов в свои земли. Но вдруг он сумеет заполучить легендарную траву?

— С помощью заклинания звёздчатого лука вы везде сможете сориентироваться, — поведала им Долорес. — Даже в снежную бурю, в тумане или глубокой ночью. Вам необходим цветок этого растения в дополнение к лунной траве. Чтобы заклинание сработало, нужно подумать о фиолетовых облаках. Но они должны быть маленькими!

Всего-то? Холли улыбнулась. Им уже приходилось выполнять задачки и посложнее.



Девочки подошли к единорогам, понюхали сначала лунную траву, а затем звёздчатый лук. Его большие шаровидные соцветия состояли из множества отдельных маленьких цветочков, похожих на крошечные звёзды. Космо шаловливо боднул рогом воздух.

— Да, уже начинаем, — успокоила его Холли, протягивая ему листок лунной травы, а Луиза и Ивонна дали по листику Дымке, Лохматику и Снорри.

Холли закрыла глаза. С каждым разом ей становилось всё легче мыслен-